

ÍNDICE

ESTUDIO PRELIMINAR	11
1. EL SEGUNDO SIGLO DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS	13
2. JOSÉ MARIANO DE ITURRIAGA, S. J., EL VIRGILIO NOVOHISPANO	14
3. <i>INSVLA VASTA FVIT. LA CALIFORNIADA: EL PLAN DE LA OBRA</i>	17
4. UN HÉROE ÉPICO <i>A LO DIVINO</i> : JUAN MARÍA DE SALVATIERRA, S.J., CONQUISTADOR APOSTÓLICO DE LAS CALIFORNIAS	19
5. LA FALANGE JESUÍTICA DEL SEGUNDO SIGLO	22
6. HISTORIA DEL TEXTO: EL MANUSCRITO, LAS EDICIONES Y UNA TRADUCCIÓN	24
7. ENTRE LA EPOPEYA Y EL ENCOMIO: LA ÉPICA JESUITA	30
8. UNA EPOPEYA EN TRES ACTOS	36
9. VIRGILIANISMO Y RETÓRICA EN LA <i>CALIFORNIADA</i>	37
10. OTRAS FUENTES CLÁSICAS Y NEOLATINAS	45
11. EL VENERO NAPOLITANO: NICOLA PARTENIO GIANNETTASIO, S. J.	47
12. UNA FUENTE CONTAMINADA: JOHN BARCLAY	51
13. APUNTES DE LENGUA, MÉTRICA Y ESTILO	52
14. BALANCE FINAL	59
15. LA PRESENTE EDICIÓN	60
16. EQUIVALENCIAS DE ÍNCIPIT Y CLÁUSULAS HEXAMÉTRICAS	61
EDICIÓN CRÍTICA Y TRADUCCIÓN.....	73
VARIANTES FONÉTICAS	136
COMENTARIO FILOLÓGICO	139
ÍNDICE BIOGRÁFICO	249
ILUSTRACIONES	275
BIBLIOGRAFÍA	291